



William Marrion Branham:  
Um Profeta Enviado por Deus

“Por meio de um profeta, o Senhor fez subir Israel do Egito, e por um profeta foi ele guardado.”  
Oséias 12.13

Neste tempo do fim, Deus visitou esta última geração de maneira extraordinária pelo ministério profético de seu Servo, William Marrion Branham. Nascido em 06 de Abril de 1909 em Burksville, Kentucky, USA. Sua vida peculiar foi marcada por fenômenos sobrenaturais, tais como: Visões e profecias (que sempre se cumpriram), aparição de anjos, curas, milagres, ressurreição de mortos, etc.

Os seus ensinamentos e doutrinas, estritamente baseadas nas Santas Escrituras, a Bíblia, que se reconhece como única autoridade em matéria de fé, mostrou que o Senhor Jesus Cristo, a Deidade Suprema, é o único Verdadeiro Nome entre os homens para a salvação; somente a fé Nele traz a Vida Eterna, e o batismo bíblico é só aquele por imersão no Nome do Senhor Jesus Cristo. Eis alguns dos eventos sobrenaturais que marcaram sua vida:

- **Junho de 1933:** Ele recebe a visão de sete grandes eventos que terão lugar sobre a Terra antes do fim dos tempos.

- Enquanto batizava a 17ª pessoa, no Rio Ohio, o Anjo do Senhor lhe apareceu e lhe disse: “Como Eu enviei a João Batista para preparar a Minha Primeira Vinda, Eu te envio para preparar a Minha Segunda Vinda”.

- **7 de Maio de 1946:** Enquanto Israel se torna uma nação, o Senhor lhe apareceu e lhe deu a comissão para ir ao mundo para proclamar o Evangelho do Senhor Jesus Cristo com dois sinais particulares para confirmar seu ministério.

- **1950:** Uma aparição sobrenatural da Coluna de Fogo foi fotografada por cima da cabeça do Irmão Branham, em Houston, Texas.

- **1963:** Sete anjos lhe apareceram num sinal misterioso ao Norte de Tucson - Arizona e lhe ordenam para abrir, segundo Apocalipse 10:1-7, os Sete Mistérios dos Sete Selos escondidos na Bíblia (Apocalipse 6.1...). São essas as revelações misteriosas que são publicadas sob forma de fitas e livros.

- Enfim, depois de ter cumprido perfeitamente a visão divina sobre a Terra, este grande homem de Deus voltou para a casa do Pai em 24 de dezembro de 1965.

William Marrion Branham foi realmente um profeta enviado pelo Deus todo Poderoso, com sinais e prodígios para preparar o povo para o Arrebatamento antes da Vinda do Grande e Terrível Dia do Juízo de Deus, como anunciado e prometido em Malaquias: 4:5-6.

“Eis que Eu vos Envio o profeta Elias, antes que venha o grande e terrível dia do SENHOR; e converterá o coração dos pais aos filhos e o coração dos filhos aos seus pais; para que eu não venha e fira a Terra com maldição.”

“Um grande profeta veio até nós e Deus visitou o Seu Povo” Lucas: 7 : 16

## O MANÍACO DE GADARA

*The Maniac of Gadara*

William Marrion Branham

Terça-feira, 20 de julho de 1954

Chicago, IL – EUA

[O irmão Boze fala - Ed.]...?... Obrigado. Podem se assentar se desejarem, amigos. É... Muito feliz em estar aqui esta tarde e ver as faces dos filhos de Deus olhando para mim aqui, e ter o privilégio de pregar para vocês novamente esta tarde. Este é o meu segundo culto da tarde de todos os que já tive em todos os dias do - do meu ministério. Normalmente o administrador e alguns deles têm cultos à tarde. E eu realmente não sabia que eu estava vindo para este até há poucos momentos quando o irmão José me ligou. O... O senhor Moore me disse, disse: “O senhor está sabendo que o senhor tem que pregar esta tarde?” Eu disse: “Ora, eu não sabia disto - logo para quem deram este culto.”

2 Ele disse: “Deram a você o culto da tarde, então é melhor você ir para lá.” Então tivemos que vir. Então eu estou - eu estou muito feliz em estar aqui a qualquer hora, para fazer algo para o Senhor. E eu descansei um pouco, então uma tarde não vai me prejudicar se eu vir e falar. Não sou um bom palestrante, então me sinto como que um pouco tímido ao tentar fazer isto, ou tentar tomar o lugar de um dos palestrantes aqui. Mas eu sempre tenho me chamado de estepe. Você sabe, quando você esvazia, então você usa um estepe. Mas não temos nenhum pneu vazio agora. Vê, nós - nós - nós temos vários ministros aqui, mas eu estou - eles colocaram o estepe hoje, talvez para usá-lo novamente.

3 É isto mesmo, irmão Ryan? Eu pensei que fosse mesmo. E assim somos todos um grande e feliz grupo de filhos de Deus, trabalhando juntos. Eu vi que eles têm os livros aqui e o - o quadro do Anjo do Senhor. Eu... companheiros, eu não sou um vendedor de livros ou vendedor de quadros. Eu não faço isto. Estes livros, tentamos distribuí-los, assim como... Bem, eu jamais

soube de alguma vez estarem ganhando dinheiro com os livros. Não conscientemente. Porque se um pobre companheiro vem e não tem dinheiro, ele leva o livro de qualquer maneira. E muitos deles são dados. E então há tantos... Você tem que vendê-los com pouca margem, e você perde muitos deles.

4 E alguns livros são atacados pela traça quando ficam em algum canto. Nosso país é como que úmido... Não nesta época do ano, não neste tempo de forma alguma, mas eles aguentam um pouco da umidade. Mas normalmente... Nós perdemos muitos deles, a tal ponto que você não lucra com livros. Você não consegue nem pagar os custos. Mas se não fosse pela Mensagem que está neles, eu nem mesmo os teria. E não os vendemos no domingo porque eu me restrinjo disto, vender no Dia do Senhor. E eu sempre tenho feito isto. Não que eu não diga que está tudo bem. O irmão Bosworth costumava me dizer o tempo todo, dizia: "Você está vendendo algo que pode trazer Vida Eterna às pessoas."

5 Bem, eu - eu, isto... Talvez o irmão Bosworth esteja certo. Vê? Mas isto não é uma superstição, mas eu tenho ido longe demais com isto; então não penso que tenho que mudar, apenas deixo isto ir adiante. Agora, este pequeno quadro, eu penso que eles disseram a vocês a - a escritura dele. Isto está neste livro aqui, uma fotocópia dele. E então o quadro deste mesmo Anjo está neste livro também. Mas não era tão autêntico. Foi apenas um repórter do jornal que tirou uma foto dele aqui. Se vocês notarem, há um homem ali com a cabeça abaixada como se fosse cego, assim. Eu estava de pé falando naquela noite, em Camden, Arkansas. Uma congregação quase do tamanho deste auditório, talvez cerca de três mil pessoas, ou algo assim. E era tipo uma quadra de basquete. E eu penso que tinha duas ou três galerias ou algo assim, ou... Eu esqueço; isto foi há vários anos, cerca de sete ou oito anos atrás quando isto aconteceu.

6 E eu estava apenas falando, e pareceu como que eu não pudesse trazer o - isto ao povo, aquilo que eu estava falando, acerca do Anjo do Senhor. Era novo então, o... Este grande mover de Deus tinha apenas - apenas começado então. E as pessoas estavam assentadas ouvindo, e olhei; eu disse: "Eu não terei que falar mais Dele, aqui vem Ele." E Ele veio movendo-se pelo edifício, assim, sobre as cabeças das pessoas. E enquanto eu estava ali, ele parou,

104 Eu posso vê-lo entrar e olhar à manga esfarrapada do vestido de sua esposa. Olhar à seus filhinhos ali tremendo, e abraçá-los. E eu posso ouvir um dos menininhos dizer a uma menininha - menininha, dizer: "O que aconteceu ao papai?" Disse: "Mamãe, mamãe, o que - o que tem acontecido ao papai?" Eu posso ver as lágrimas descendo por sua face. Abraçar a esposa, e os pequeninos, pegá-los, e dizer: "Agora, esperem um minuto. Eu vou dizer a vocês o que aconteceu ao papai. Papai entrou em contato com Jesus. Esta é a questão. Papai encontrou Jesus." E como foi feito àquele Legião naquele dia, isto fará ao papai e mamãe ainda hoje. Quando você encontra Jesus, você jamais é o mesmo. Legião não podia ser o mesmo. Nenhum homem pode alguma vez ser o mesmo depois de ter encontrado Jesus. Oremos.

105 Pai, no Nome de Jesus, se há algum perdido aqui esta tarde, ou algum enfermo, que jamais tem entrado em contato com Teu grande poder de cura, ou Tua graça salvadora, que nesta mesma hora possam entrar em contato Contigo, nosso Pai celestial o Qual representamos... E oramos para que o Senhor Jesus estenda Seus braços e abençoe a cada um aqui para a Tua glória. E, Senhor, eu oro para que esta noite seja uma de grande derramamento do Espírito, aqui, que grandes sinais e maravilhas sejam realizados. Ouça a oração do Teu servo enquanto pedimos no Nome de Jesus. Amém. Agora, entrego o serviço ao irmão Mattsson Boze. E que o bom Senhor abençoe cada um de vós e vos mantenham saudáveis e felizes. E vejo vocês à noite. Fiquem assentados apenas por um minuto, até que o irmão Boze... Deus vos abençoe. 

Esta mensagem intitulada "O MANÍACO DE GADARA" foi pregada pelo Irmão William Marrion Branham, em inglês, terça-feira à noite, dia 20 de julho de 1954, Chicago, IL - EUA. A tradução do inglês para o português foi feita na íntegra, no mês de maio de 2007. Todos os esforços têm sido feitos para manter o texto da Mensagem em sua exatidão. A publicação desta mensagem tem sido possível graças às doações e contribuições de crentes interessados na distribuição das mensagens no nosso país, e esta distribuição é feita por "Crentes da Bíblia do Brasil".

Fone/Fax: (49) 3329-8057

Website: [www.crentesdabiblia.org](http://www.crentesdabiblia.org)

E-mail: [contato@crentesdabiblia.org](mailto:contato@crentesdabiblia.org)

Cx. Postal: 621 - CEP 89801-974 - Chapecó-SC

Oh, eu quero ir Contigo. Eu não me importo com o que este grupo de tolos diz, não me importo. Eu tenho deixado toda corrente para trás; permita-me seguir a Ti. Eu tenho encontrado algo. Permita-me ir Contigo.” Jesus virou-se e disse: “Ide, dizei a seus pais agora o que tem acontecido a você.” Que coisa. “Ide, dai um testemunho.” Eu apenas desejava saber o que ele disse àqueles criadores de porcos quando ele voltou. Enquanto ele podia ver o barco ele continuou acenando, até perdê-lo de vista. Disse: “Algum dia eu O verei novamente.”

101 Eu posso vê-lo ir pela rua. Alguns deles disseram: “Bem, quem é aquele sujeito indo ali?” Dizia: “Glória, aleluia.” Eles disseram: “Aquele sujeito ainda está louco. Ali vai ele.” Foi pela rua: “Oh, aleluia, louvado seja o Senhor.” Bem, eles disseram: “Tem alguma coisa aí: ele está usando roupas. Certamente algo tem acontecido a ele.”

102 Eu posso vê-lo andando por ali, e aqui está a história. Eu posso vê-lo olhando ao redor. “Bem, o proprietário das terras tinha despejado a esposa dele”. Não havia... Pobrezinha, talvez ela orasse o tempo todo pela cura dele. E quando eles o viam voltando seus filhinhos tão logo se escondiam. A pobre esposa dele tinha que sair do caminho, porque ele era mau. Ele entrava e quebrava tudo. Esta é a maneira que um bêbado age, ou um possuído pelo demônio: quando tem o temperamento alterado, quebra tudo pela casa. Você deveria se envergonhar e, às vezes até mesmo pertence à igreja e talvez seja um dos diáconos. Irmão, eu desejava ter uma audiência um pouco maior esta tarde, que tivessem mais alguns destes. Isto é correto. Sim, pertence ao diaconato e age desta maneira. Aqui ele entra no... Ainda que ele viesse sorrateiramente, a casa estava fechada. Onde estava a esposa dele? Ele ia e perguntava a alguém na rua, dizia: “Ela teve que mudar-se para aquela ruela ali.”

103 Eu posso vê-lo descer ali em direção de um monte de latinhas velhas e coisas, empilhadas ao redor ali e uma pequena cabana com alguns arbustos ajuntados, e ali estava ela no quintal, lavando roupas numa tábua, talvez lavando as roupas dos vizinhos. Um dos filhinhos gritava: “Mamãe, mamãe, ele está vindo, ele está vindo.” E eles começavam a correr assim, tão rápido quanto podiam.

Eu posso ouvi-lo dizer: “Espere um minuto, querida.”

A esposa dele disse: “Oh, oh, oh.”

E disse: “Espere um minuto, querida, não corra. Algo tem acontecido.” Amém.

e o repórter do jornal estava ali fazendo alguns relatórios. E este senhor, ministro que subiu correndo para dar um aperto de mãos, ele apenas - apenas o pegou naquela condição ali. E ele apenas inclinou a cabeça, e isto simplesmente ficou parado assim. E a unção para o discernimento tinha recém chegado.

7 É aí onde ela foi tirada; vocês podem ver isto. Isto é... Eu sei que está aqui porque eu a tenho visto várias vezes. Mas isto nunca - nunca tinha sido tirado por - então que fosse tão autêntico quanto o desta aqui na foto. E a foto não é minha. Ela é - ela pertence ao Estúdio Douglas de Houston, Texas, que é um membro da Associação de Fotógrafos Americanos. E numa noite, em um debate com um ministro Batista que tinha me desafiado para debater, disse que eu não era outra coisa senão um impostor e deveria sair correndo da cidade, e assim por diante... Milhares de pessoas se ajuntaram para ouvir. O senhor Bosworth aceitou o desafio. E depois que eles terminaram o debate, eles me perguntaram se eu poderia subir ali, encerrar com uma oração, e eu fui.

8 Eu disse: “Eu sinto muito por eles terem debatido sobre estas coisas. O cristianismo não é um debate; é algo para ser vivido.” E eu disse: “Eu nunca...” O homem continuou me chamando de curador. E eu disse: “Eu jamais disse que sou um curador. Eu jamais disse que eu podia curar alguém. Eu sempre tenho dito que Deus é o Curador, e eu sou apenas Seu servo para orar pelos enfermos.” E eu disse: “Eu clamo ter um - um dom Divino de Deus que pode entender e saber de coisas e me dizer de coisas que foram e coisas que hão de vir.” E eu disse: “Isto é incontestável. Pode ser provado a qualquer hora, vejam, eu disse, “Isto é incontestável. Se isto é o que...” Eu disse: “Eu apenas falo a verdade. E qualquer um sabe que Deus jamais reconhece um erro. Ele jamais terá coisa alguma a ver com um erro.” E isto foi lá trás, há muitos anos. Eu disse: “Mas se você falar a verdade, Deus tomará - honrará a verdade. Ele disse que o faria. E Ele honraria a verdade.” Eu disse: “Se eu falo a verdade, então Deus fala por mim.”

9 Eu não disse muito depois disto, até que Ele veio, diante de muitos, muitos milhares de pessoas. E eles tiraram a foto, e aí está. E então George J. Lacy da área de impressões digitais e documentos, um dos melhores do mundo, pegou a câmera, analisou o lugar e tudo mais, o dia... Dois ou três dias ele vasculhou tudo, para ver se isto era uma - uma exposição dupla ou era algo... Ele colocou isto através de todos os tipos de luzes e tratamentos, e assim por diante. Está tudo

aqui o que ele fez por isto. E ele disse que a luz atingiu as lentes; o Ser sobrenatural estava ali. E esta é a primeira em todo o mundo que tem sido alguma vez provada, absolutamente e cientificamente provado que era um Ser sobrenatural que tinha - foi fotografado. Agora, você pode ir a Washington, se quiser.

10 Aqui há algum tempo, vocês todos notaram que eles tinham uma foto de..., disseram que foi tirada por alguém, de Jesus com as mãos estendidas e dois aviões vindo. Vocês viram isto no jornal. Mas o homem admitiu: ele pintou o quadro. Não era assim. Vê? E ele admitiu; saiu na - na "Reader's Digest," que não era assim. Mas este quadro aqui, não porque, queridos cristãos, que - que eu tive - eu - eu... Não sou eu. Aconteceu de eu estar ali; isto é tudo, assim... Mas esta é a foto do Ser sobrenatural. E em minha opinião, se vocês notarem, esta é a Coluna de Fogo. Voltem nos meus livros, por até mesmo anos antes que isto fosse testificado, olhem lá trás, ali quando vez após vez Ela apareceu.

11 Olhem no pequeno livro, o primeiro que escrevi chamado "Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente," como os grandes jornais de Louisville, Kentucky, e todos, disseram: "Uma luz misteriosa aparece sobre um ministro Batista local enquanto batizava." Quando Ele esteve ali e disse-me bem ali diante de pelo menos dez mil pessoas, que esta grande coisa viria a acontecer, disse: "Seu ministério será como foi o de João Batista, que foi enviado como um precursor da primeira vinda de Cristo; seu ministério produzirá a segunda vinda de Cristo".

12 E - e ali... E eu nem mesmo sabia do que Isto estava falando, não sabia coisa alguma acerca disto. Mas olhe ao movimento que está acontecendo hoje. Vejam. É isto que tem feito. Como eu poderia, com ensino educacional de sétima série, iletrado, eu... Quando tenho... Naqueles tempos quando eu tentava ler a Bíblia e não conseguia. A jovem com a qual me casei, a mãe do meu filho, assentava-se na plataforma e lia a Bíblia, meu texto para mim, porque eu não podia nem mesmo ler a Bíblia (Isto é correto.), não podia nem mesmo lê-La.

13 E eu... Lembro-me do meu primeiro sermão. Eu preguei sobre... Eu creio que o primeiro sermão que tentei pregar foi na pequena igreja Batista local. Eu preguei sobre, eu penso que era: "Sansão, o Homem Poderoso." E eu mesmo tentei pregar, e eu pensei: "Bem, eu apenas tentarei pregar enquanto falo." E era João 14. E eu disse: "Leia, querida."

firmes. Isto é correto. Eu prossigo para o alvo, da soberana vocação de Deus ali. Dizem: "Sabe, eu creio que aquele sujeito é um médium." Isto não me incomoda nem um pouquinho. Eu apenas prossigo adiante. "Eu sei em Quem tenho crido e estou certo de que é poderoso para guardar o meu depósito até àquele Dia." Aleluia. Apenas prossigo adiante.

98 Sim, aqueles companheiros ali se sentiam mais em casa com todos aqueles porcos, com porcos e chiqueiros ao redor, com demônios ao redor deles e tudo mais assim. Eles se sentiam mais confortáveis do que se sentiram quando Jesus esteve ali. Ora, vá a uma grande igreja formal hoje, e permita duas ou três pessoas entrarem ali e comecem a louvar a Deus e gritarem e agirem assim, e talvez alguém dê uma mensagem em línguas ou alguém é curado pelo poder de Deus, ou Deus dá uma visão, ora, eles apenas os congelam até a morte. "Que coisa, eu - eu não quero nada assim ao meu redor." Vê? É melhor estarem com os demônios (Isto é correto.) do que ter o amável Jesus ao redor. Vocês pregam para eles desta forma, eles apenas sentam-se como uma verruga num pepino em conserva, simplesmente tão azedo e frio quanto possa estar. Ninguém diz: "Amém," ou coisa alguma, apenas ficam ali e congelam. Oh, que coisa. "Eu gostaria que ele terminasse, ele tem estado ali há quinze minutos. Ah, quando é que ele vai parar?"

99 Oh, que coisa, seu sistema digestivo não está em ordem. Isto é correto. Irmão, eu gostaria que eles se convertessem e tivessem um grande jubileu gastronômico, você não gostaria? Amém. Tomar toda a Palavra de Deus. O Anjo deu a Bíblia a João, disse: "Coma." João disse que quando ele comeu, o gosto era amargo, mas no estômago era doce quando engoliu. Aleluia. Diga: que horas são? Já passei da hora, não passei? Aleluia. Correto. Eu posso ver Legião depois que ele ficou são. Ele foi curado. Eu posso ver depois que ele acena para Jesus, aquelas pessoas desceram e disseram: "Não queremos você por aqui; queremos os porcos. É melhor termos nossos porcos. Não queremos tal avivamento como este, toda esta tolice aqui, cura Divina. Sabemos que os dias de milagres são passados. Este homem está apenas todo empolgado. Agora, saia de nossa terra. Não queremos que esta coisa de santo-rolador comece por aqui."

100 Jesus não vai ficar; não se preocupe. Onde Ele não é bem-vindo Ele não fica. Ele apenas virou a cabeça e dirigiu-se ao barco, e não disse palavra alguma a eles. Tinha... Aquela antiga Legião disse: "Oh, aleluia, louvado seja o Senhor. Oh! Jesus, permita-me ir Contigo."

95 Disse: “Eu vou te mostrar dentro de instantes.” Então ele varreu todos os metais ao corredor. E então um outro assobio foi ouvido, e todos saíram. Ele apertou um pequeno botão, e veio um grande imã, *roar, roar, roar, roar, roar*, vindo assim, varrendo a pista. E enquanto passava pelo corredor assim, todos aqueles metais, ou quase todos, foram puxados pelo imã, então ele o desmagnetizou e os soltou na cúpula para serem moldados novamente.

Ele disse: “O que você acha disto?”

Eu disse: “Aleluia. Aleluia.”

Ele disse: “Qual é o problema?”

Oh, eu disse: “Eu estava apenas pensando em algo.”

Ele disse: “Estou vendo.”

Eu disse: “Eu tive um pensamento.”

Ele disse: “Do que você está falando?”

96 Eu disse: “Estou pensando no grande Imã ali na glória. Aleluia. Num destes dias,” eu estava pensando: “Eu já quase posso ouvi-Lo vindo agora. E Ele vai descer e este velho corpo frágil; Ele vai pegar, levar e moldá-lo ali.” Aleluia. Sim, senhor.

E eu disse: “Eu quero perguntar uma coisa a você, senhor.” Eu disse: “Por que nem todos aqueles resíduos foram atraídos?”

Ele disse: “Alguns deles são alumínio. Eles não são atraídos pelo imã.”

Eu disse: “Aleluia.” Eu disse: “Então por que aquele pedaço de ferro não foi, aquele que está ali?”

Ele disse: “Veja, ele está preso ali.”

Eu disse: “Aleluia.” Isto é correto.

97 Irmão, estou feliz em soltar todas as correntes, todo prestígio e tudo mais que tenho. Liberte-se em Cristo Jesus; seja nascido de novo, cheio do Espírito Santo, magnetizado por Seu poder, aleluia, e quando Ele vier, eu vou com Ele.

Eu quero dizer como Paulo disse: “*Eu O conheço na virtude da Sua ressurreição, que quando Ele chamar dos mortos, eu sairei do meio deles. Deixando estas coisas para trás, eu prossigo para o alvo, da soberana vocação de Deus em Cristo Jesus,*” deixando o mundo para trás, deixando todas as teologias dele para trás. Eu vejo Cristo e Ele apenas. Amém. Eu olho diretamente ao Calvário e apenas continuo dando passos firmes. Quando dizem: “Hei, você sabia que Billy Branham é um santorolador?” Eu nem mesmo ouço isto. Eu apenas continuo dando passos

Ela disse: “*Não se turbe o vosso coração.*”

Eu disse: “Ouvem o que Isto diz?”

E assim, disse: “*Credes em Deus, crede também em mim.*”

Eu disse: “Vocês fazem isto?” Enquanto ela... Esta foi a maneira que preguei da primeira vez. Irmão Ryan, você quase pode se lembrar daqueles dias, e quando isto aconteceu. Mas agora, ainda tenho muita estrada para percorrer, amigos, mas eu ainda amo o Senhor Jesus. E o mesmo Senhor Jesus que apareceu ali no rio naquele dia, esta é a foto Dele ali. [Um homem dá um testemunho da Luz que apareceu na noite anterior - Ed.] Sim, isto é... Obrigado. Agora, alguém pode dizer: “Irmão Branham, você acha que o testemunho do irmão Boze está correto?”

Absolutamente.

“Bem, então como poderia... Eu estava assentado aqui também e eu não a vi.” Isto é verdade. É bem possível que vocês poderiam estar assentados aqui e talvez dois... Dois assentados um de cada lado de você poderiam ver e você não.

14 Olhem para a estrela que guiou os magos. Ela veio sobre todo o observatório e tudo mais, e ninguém a viu senão eles. Foi dado apenas a eles a verem ela. Olhe a Paulo quando ele teve a visão, foi derrubado do seu cavalo, que caiu de seu cavalo, ou o que for, quando ele estava em seu caminho a Damasco. Vê? Veja, é apenas dado a alguns verem e alguns não podem ver. Isto é exatamente correto. Então quando todos chegarmos à glória, quando os dias terminarem... Eu vou fazer esta afirmação. Eu creio de todo meu coração. Nós estamos lendo - lendo na Bíblia que foi a Coluna de Fogo que guiou os filhos de Israel do Egito à terra prometida. Isto é correto? E esta Coluna de Fogo era o Anjo do Concerto. Está correto, mestres? E quem era o Anjo do Concerto? Jesus Cristo.

15 Então Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Correto? O que isto significa? Que Ele ainda está guiando a Igreja. Ele é o Anjo do Concerto. O Concerto foi escrito com Seu próprio Sangue, e Ele foi à Presença do Pai carregando Seu próprio Sangue. Correto? E - e agora este é o mesmo Espírito Santo. E eles disseram... George J. Lacy disse: “Parecia como uma luz esmeralda, queimando com chamas vivas assim, enquanto girava e girava assim. Parecia que se movia em círculo como um redemoinho.” Agora, para mim Ela parece ter *este* tamanho e provavelmente larga *assim*. Praticamente toda noite

quando eu... Francamente, neste momento, eu posso dizer a vocês agora que nós como - como estou pregando hoje a homens mortais como um homem mortal, que eu... Isto não está a mais de um metro e meio de onde estou neste momento. Isto é correto.

16 Agora, a maneira pela qual acontece à noite é assim, eu apenas me submeto a Isto e dou caminho, submetendo-me a tal ponto de não ser mais eu, é Isto. Vê? Eu saio, Ele vem. E não poderia ficar sobre mim muito tempo, porque eu - isto iria apenas - eu não sei o que aconteceria. Mas então Isto se move para trás. Eu posso dizer que Ela está perto de mim, em algum lugar. Então eu fico falando com o paciente, então talvez eu O sinta novamente vindo assim; Isto apenas se move sobre mim. E é quando as visões são vistas. Então Isto se vai novamente. Então eu - eu posso ouvir eu mesmo falando, mas eu não sei o que eu vou dizer. E eu... E então esta é a maneira que acontece.

17 E estou muito grato. Eu não espero que todos creiam nisso. Eles nem mesmo creram no Senhor Jesus, então eu - eu - eu não posso esperar que todos creiam. Mas eu posso apenas testificar o que é a verdade. E se eu deixar este mundo hoje, amigos cristãos, meu testemunho é verdadeiro. Milhares vezes milhares a têm literalmente visto com seus olhos. A Igreja em todas as partes do mundo tem reconhecido Seu ministério, não meu, Seu ministério, como Ele tem feito e o que tem feito, abençoado milhares, e enviado homens através do mundo hoje com desejo por Deus. Isto é correto. Isto tem acontecido. O mundo científico não pode dizer outra coisa senão que é assim. Aí está, bem aí num - num... George J. Lacy disse, depois de submeter a foto, ele disse que tinha frequentemente dito que - ouviu acerca de minhas reuniões e tinha ouvido as pessoas dizerem isto, e ele disse que era psicologia. Ele disse: "Porém," quando ele me ligou, ele disse: "o olho mecânico da câmera não capta psicologia." Isto é correto. O olho mecânico da câmera não capta psicologia.

18 Então o mundo científico tem dito que isto é a verdade. Agora, nós podemos ser um grupo de pessoas iletradas. Isto é correto. Eu sou, eu sei que sou. Mas aqui está uma coisa que... É - é - é melhor eu ter favor com Deus e ser chamado de santo-rolador, ou fanático, ou seja, do que for que me chamem, e ter favor com Deus, saber que Ele está aqui nesta tarde, do que toda a riqueza que Chicago tem, ou toda a glória que o mundo tem. É melhor estar bem aqui agora segurando esta foto e dizendo a vocês o que é isto e saber que Ele está

aos pés de Jesus. Aleluia. Que lugar maravilhoso para estar, vestido - vestido com sua mente sã, aos pés de Jesus, adorando (Aleluia), porque Ele expulsou os demônios.

92 Ele disse: "Agora, o que eu fiz, vós também podeis fazer." Que pena que a Igreja não toma Sua posição em Cristo Jesus. Sim, senhor. E então aqui vêm todos os membros da igreja e vão ali. E eles foram e disseram: "Onde estão os nossos porcos?" Bem, todos eles tiveram respeito suficiente e se afogaram. E eles disseram: "Saia da nossa terra. Se vai nos custar alguma coisa deste tipo, não precisamos de um avivamento assim, isto vai nos custar todo esse dinheiro." Quando eu chegar à glória eu quero ver o quanto... Que testemunho ele deu para aqueles criadores de porcos, quando eu chegar à glória. Eu o imagino partindo ao meio aqueles criadores de porcos (Sim, senhor.) quando ele voltou ali. E ali ele estava em sua mente sã. E as pessoas daquela terra sentiam-se mais em casa com os porcos e os demônios do que se sentiam com o amável Jesus. Fizeram-No deixar aquela terra. Eles se sentiam mais em casa, mais em paz com demônios e porcos ao redor.

93 E você sabe que é a mesma coisa hoje. Se um homem pensa que ele vai precisar ter religião suficiente para gritar, ou algo assim, para ter que dar um pouco de dinheiro na igreja, ou alguma coisinha assim, ou talvez confessar sua fé, e levantar-se e dar louvores a Deus, ou falar em línguas, ele preferiria que jamais tivesse ouvido acerca de religião. Eles se sentem mais em casa com o demônio e o dinheiro deles do que sentiram com o amável Jesus Cristo, com o batismo do Espírito Santo, com sinais e maravilhas seguindo. Amém. Que coisa. Que coisa, sinto-me religioso. Sim, senhor. Oh, aleluia. Estou feliz em me livrar desta coisa. Glória a Deus. Me de Cristo. Amém. Vista-me na mente para adorá-Lo. Adorá-Lo como? Em Espírito e em Verdade. Amém. Senhor, se eu estiver caminhando, ou falando com o presidente dos Estados Unidos, e Ele vier sobre mim, eu gritarei: "Aleluia." Não me importo, não, senhor.

94 Eu estive aqui em Gary, Indiana, há algum tempo. Havia um daqueles grandes moinhos ali onde eles faziam todo aquele aço. E estavam me mostrando. E um companheiro disse: "Agora," ele disse: "Dr. Branham," disse: "Eu vou te mostrar como isto é feito." Ele me levou acima a um grande lugar ali. E eu vi uma coisa estranha. E eu... Um pequeno assobio foi ouvido e todos pararam de trabalhar. E eles pegaram uma pequena vassoura e varreram assim, ao meio do corredor. Eu disse: "Por que eles estão fazendo isto?"

és Tu. Eu darei testemunho que Tu és o Filho de Deus, o Filho do Deus Altíssimo.” E observe, ele lhe deu uma - uma ordem. Disse: “Eu Te adjuro,” o diabo falou. Observem algumas destas pessoas que querem falar acerca de cura Divina. Dizem: “Oh, graças ao Deus vivo eu conheço estas coisas.” Vê? “Eu Te adjuro pelo Deus vivo, que não me atormentes.” Aí está.

88 Jesus lhe disse: “Sai dele (Isto é correto.), tu, espírito imundo.” Agora olhe, o demônio tinha para si uma igreja local, então ele não queria deixar aquela região. Ele tinha um lugar pra ficar andando. Ele gostava de ficar por ali. Então ele tinha um bom lar, estabelecido. Então ele apenas não queria deixar aquele lugar. E esta é a maneira que é com os demônios: sempre que eles se estabelecem entre um grupo de pessoas, eles não querem sair. Isto é correto. Oh, eles são teimosos, dizem: “Agora, eu não creio em tal coisa como cura Divina. Eu não creio neste tipo de coisa.” Certamente que não, isto é o diabo fazendo você fazer isto.

89 Não, ele não quis sair. Ele disse: “Nós...” Disse: “ele não quis sair,” disse... E então Jesus disse: “Sai dele.”

90 Bem, ele disse: “Agora, se eu devo sair, permita-me ir ali, para aquela manada de porcos.” Que coisa, e então eles foram ali e entraram naquela manada de porcos. E vejam, havia dois mil demônios num homem. Pense nisto, dois mil demônios num homem. E os porcos se precipitaram de uma colina. Eles tiveram muito mais senso do que muitas pessoas. Um homem fica cheio de demônios, vai à igreja e diz: “Ora, eu sei do que se trata isto tudo.” Mas o porco teve respeito suficiente para descer e precipitar-se no mar, se afogou. O porco desceu apressadamente e precipitou-se no mar (Isto é correto.) para sair do caminho do Senhor.

91 O porco não quis ficar no caminho. Muitas pessoas querem ficar no caminho do Senhor. E sabe de uma coisa? Aqueles demônios, quando eles fizeram aquilo, eles queriam ficar naquela terra. E aquelas pessoas, quando elas saíram... Olhe para as pessoas. Quando elas saíram, quando isto foi anunciado, o homem estava com sua mente sã. Oh, que coisa! A Bíblia diz que o homem estava com sua mente sã. Eu digo a vocês; quando você recebe o batismo do Espírito Santo e Cristo em você, você fica com sua mente sã. Ele estava com sua mente sã para adorar. Olhe onde ele estava então. Ele estava

bem aqui a poucos metros de onde estou agora mesmo. É melhor ter este sentimento e consolação que eu tenho agora, do que ser rei de toda a terra por um milhão de anos. Correto.

19 Agora, estou feliz. Eu me canso. Eu fico fisicamente desgastado. Eu tenho certos problemas, coisas que uma pessoa comum não tem. Você pode imaginar como Satanás luta comigo dia e noite, o tempo todo. Expulse aqueles demônios e eles te assombram. Vê? Mas todas aquelas coisas ali... Eu tenho uma batalha da qual ninguém tem conhecimento. Mas eu amo as pessoas. Eu as amo com todo meu coração. E, por essa razão, as pessoas sabem disto. E eu jamais tenho permitido meu ministério chegar a um lugar muito grande, onde pareceria ser grande. Isto poderia - poderia subir a minha cabeça. Meu ministério tem sido pequeno. E eu lido com poucas pessoas e quando as multidões crescem, vou a outro lugar, e apenas vou a outro lugar. Porque todo meu - meu motivo é este: agradar meu Pai celestial. Esta é a única coisa que tenho que fazer, é agradá-Lo.

20 E eu - eu desejo a oração de todos vocês. Que sempre dentro de minha própria visão, o Senhor me mantenha pequeno. Vejam. Isto... Isto é... Que eu possa estar onde Ele pode me usar. Eu quero estar num lugar onde Ele... Quando os seres angelicais saírem juntos possam dizer: “Bem, eu sei que Meu servo William Branham se importa Comigo.” É isto - é isto o que eu - eu quero que Ele faça. E então naquele dia... Eu tenho frequentemente desejado saber... Eu teria amado ter estado ali naquele dia quando Ele estendeu os braços e disse: “*Vinde a Mim, todos os que estais cansados e oprimidos, e Eu vos aliviarei.*” Eu provavelmente jamais ouvirei isto, mas há uma coisa que estou esperando ouvir, algum dia ouvi-Lo dizer: “*Bem está, servo bom e fiel.*”

21 Esta é - esta é a Voz que eu desejo ouvir. Se Ele apenas me permitir entrar no Seu Reino, e então me aproximar o suficiente para que eu possa colocar as mãos em Seus sagrados pés, ou algo assim, estará tudo bem. Se eu apenas puder vê-Lo... Aqui há algum tempo eu estava falando numa reunião de Homens de Negócio. Eu creio que foi bem aqui em Chicago. E um ancião de cor no sul... Ele foi salvo certa noite. E ele saiu na manhã seguinte dizendo: “Estou livre; estou livre,” dizendo a todos os demais escravos.

E os escravos disseram: “Por que...” Queriam saber o que acontecera.

Ele disse: “O Senhor Jesus me libertou.”

E o proprietário dos escravos veio e disse: “Está bem, Sambo, ao trabalho.”

Ele disse: “Sim, mestre, eu - eu não pretendia tomar o tempo.”

Disse: “Eu ouvi que você disse que estava livre.”

Ele disse: “Sim, senhor, mestre.” Ele disse: “O Senhor Jesus me libertou na noite passada da - da escravidão (quero dizer,) as cargas do pecado.” E ele disse: “Bem eu quero que você venha a meu escritório por um momento.” E um pouquinho depois ele foi ao escritório. Ele disse: “Eu quero que você repita novamente. Você me disse que na reunião da noite passada Jesus te libertou e que você não é mais escravo do pecado?”

22 Ele disse: “Sim, sim, chefe, Ele me libertou. Ele me libertou do pecado e da morte na noite passada.”

Ele disse: “Então, Sambo, se Jesus Cristo te libertou do pecado e da morte na noite passada, neste dia eu te liberto da escravidão, (Isto é correto.) para que assim você possa pregar para seus irmãos.” O ancião pregou por muitos, muitos anos. Quando ele estava pronto para morrer, já velho, ele foi chamado em todas... Muitos de seus irmãos brancos vieram para vê-lo. E o velho companheiro tinha entrado em coma. E eles pensaram que ele estava morto. E depois de algum tempo ele olhou ao redor; ele viu todos eles de pé ali; ele saudou todos novamente.

E ele disse: “Oh, há pouco eu tinha entrado.” Disse: “Por que eu voltei?” E disse - disse: “Eu estava do lado de dentro da porta.” E disse: “Eu estava de pé, olhando, e um Anjo veio e disse-me: ‘Sambo, você está pronto agora para receber sua coroa e sua recompensa?’”

Ele disse: “Coroa? Recompensa? Não me fale acerca de coroa e recompensa. Não preciso delas. Apenas permita-me ficar de pé e olhar para Ele por mil anos; esta é minha coroa e recompensa.”

23 Esta é a maneira que penso que nós todos nos sentimos esta tarde. Eu não me importo acerca de recompensas. Eu não me importo se eu tenho uma cabana ou o que for. Apenas permita-me vê-Lo, Aquele que é invisível aqui hoje, e todo o resto da vida... Tudo mais parece tão pequeno quando penso que algum dia poderei vê-Lo.

24 Na igreja costumávamos cantar um velho hino:

*Oh, quero vê-Lo, olhar para Sua face,*

*Ali para cantar eternamente Sua graça que salva;*

*Nas ruas da glória permita-me elevar a voz;*

malignos e curando os enfermos. Jesus disse: “Blasfemais, porque dizeis: ‘Têm demônio.’” Quando Ele estava curando os enfermos, Ele disse: “Como pode Satanás expulsar Satanás Se Satanás expulsa Satanás, seu reino está dividido.”

84 Disse: “Se eu expulso Satanás, devíeis saber que isto é pelo dedo de Deus.” O dedo de Deus. Quão pequeno é o diabo para Deus então. Não é maior do que o dedo Dele. Apenas pega Seu dedo e o expulsa. Isto é que é expulsar um demônio para Deus. Isto é correto. Ele disse: “*Eu expulso demônios pelo dedo de Deus.*” Oh, que coisa, apenas pega Seu dedo e diz: “Fuja, diabo.” E isto é tudo. Isto é tudo. Amém. Expulso pelo dedo de Deus. Oh, que coisa, apenas um dedo de Deus... Mas isto é tudo o que isto significa para Deus, apenas pega Seu dedo e nocauteia um demônio. Isto é tão fácil!

85 Mas notem quando Ele foi atrás da ovelha perdida. Não foi o dedo dele; Ele pegou a ovelha perdida e colocou-a sobre Seus ombros. Aleluia! Como Ele se importa por uma ovelha perdida, uma que se desviou das demais a lugares ímpios e formais, ao deserto, à selva ali. Ele vai e a pega, a coloca nos ombros, a enche com o Espírito Santo e a envia de volta ao aprisco. O diabo não é nada para Jesus; Ele apenas o expulsou com o Seu dedo, o expulsou. Mas a ovelha perdida, Ele vai em busca dela e a traz nos ombros, e segura nas pernas dela *assim*. E a parte mais forte de um homem é em volta dos ombros. Você sabe disto. Ele a coloca ao redor do pescoço, nos ombros, e aqui Ele vem carregando-a através do deserto.

86 Irmão, aquela ovelhinha ali olhou ao redor e disse: “Ha-ha-ha-ha-ha.” Eu posso imaginar estar ouvindo aquela ovelha cantar:

*Sublime graça do Senhor*

*Que a um infeliz salvou*

*Eu pobre fui, mas vejo já*

*Perdido Ele me achou.*

Estando bem nos ombros do Mestre, indo direto ao aprisco... Oh, então ela pode cantar sublime graça, não pode? Isto é correto. Sim, senhor, o Mestre está carregando-a de volta nos ombros.

87 Agora, percebemos aqui então, que em nosso personagem havia um espírito religioso, exatamente. Porque ele correu, se prostrou e adorou Jesus. Agora, você diz: “Se eu adorar Jesus, estará tudo bem.” Espere um minuto. Este demônio adorou Jesus, certamente que sim, e confessou-se com Ele publicamente, e disse: “Eu sei quem

vale. Mas a diferença era que Deus estava vindicando-os com sinais e maravilhas seguindo. E Paulo disse: *“Nos últimos dias seriam obstinados, orgulhosos, amantes de si mesmos, tendo forma de piedade, mas negando a eficácia da mesma; destes afasta-te.”*

81 Jesus disse: *“Estes sinais seguirão aqueles que crerem. Em Meu Nome expulsarão demônios; eles falarão em novas línguas, pegarão em serpentes e tomarão coisas mortíferas; não lhes fará dano algum. Imporão as mãos sobre os enfermos e os curarão.”* Oh, meus irmãos, irmãs, sedes corajosos; endireitem-se. Estamos próximos de algo. Você ouvirá um som de abundância de chuva. Pois num destes dias as cortinas do céu serão abertas, e Deus derramará do Seu Espírito sem medida sobre este grupo de pessoas que têm lutado para ganhar o prêmio e tem velejado através de mares sangrentos. E que reunião nós teremos. Sim, senhor.

82 Aqueles demônios religiosos, e então tentam dizer que somos demônios. Deus disse: *“Estes sinais seguirão aos que crerem; eles terão D.D.s.”* Você poderia imaginar a Bíblia falando disto? *“Eles sairão dos seminários. Eles terão muitas maneiras religiosas, caminhando para suas igrejas com um casaco com uma pomba bordada e dizendo: ‘Amém’, que bonito!”* Praticando tudo isto: *“Rezando duas ave-marias ou farão isto ou aquilo.”* Jamais houve tal coisa. *“Eles edificarão grandes santuários. Eles polirão altares. E eles terão doutores formados que falam o inglês mais apropriado e melhor, e as palavras mais bonitas. E eles terão beleza nisto, e beleza naquilo.”* Isto é o que o mundo diz hoje. Mas a Bíblia disse... Jesus mesmo disse: *“Estes sinais (f-u-t-u-r-o) seguirão aqueles que creem até a consumação dos séculos. Em Meu Nome expulsarão demônios.”* Aleluia! Esta é a Igreja do Evangelho. E ela tem sido zombada. Ela teria dedos apontados para Ela, chamada de insolente. Mas disse: *“Não temas, eu estarei convosco e em vós até a consumação dos séculos: Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente.”*

83 E vivendo num dia quando bombas atômicas estão por aí, e tudo mais. Aleluia. Hoje estou feliz por ter sido selado no Reino de Deus pelo Espírito Santo, com sinais, maravilhas e uma vindicação que temos um lar naquela Rocha, você não pode ver? Amém. Então o que vocês chamam... Eles chamam isto de diabo porque eles não sabem o que é o diabo. Aqueles Fariseus fizeram a mesma coisa, viraram-se e chamaram Jesus de demônios porque Ele estava expulsando espíritos

*Os cuidados são passados, no lar afinal, para sempre regozijar.*

Este é o nosso sentimento esta tarde. Este é meu motivo de estar aqui em Chicago esta tarde, e nesta reunião, é tentar levar meus irmãos aqui... Depois de conhecer Sua Presença aqui, é tentar levá-los a crer Nele.

25 Agora, eu gostaria que fosse um orador eloquente, talvez como o irmão Jagers, irmão Roberts, ou Billy Graham ou alguns daqueles homens, onde vão pregar seus sermões e vão para casa e é isto. Eu não posso; eu não sou um orador. Eu... A única coisa que eu posso fazer... Deus tem me dado algo mais para ganhar Seus filhos para Ele por... E isto é orando por eles.

26 E eu honro meus irmãos. Como eu honro e penso no irmão Roberts, e Billy Graham, e homens assim que vão e ganham almas para Cristo. Eu - eu apenas os admiro; eles são servos de Deus e eu os amo. O irmão Jagers, e o irmão Coe, e todos aqueles irmãos que têm aqueles grandes ministérios, meu coração... Eu oro por eles constantemente. Outro dia quando eu soube que nosso irmão Billy Graham estava com pedras nos rins, e estava no hospital ou em algum lugar na Alemanha e...?... Coragem... Disse: *“Eu pregarei se eles me carregarem para ali numa maca.”*

Eu parei meu carro. Eu estava dirigindo pela estrada, e parei meu carro e disse: *“Querido Deus, remova isto do homem, para que assim ele possa ir ali”.* Ele é Teu servo, e ele está ali tentando... Estamos todos num grande reino de crentes Protestantes. Unidos permanecemos, e nós devemos permanecer juntos no poder da ressurreição de nosso Senhor Jesus Cristo.

27 Nós podemos diferir. Billy pode dizer: *“Eu não... Irmão Branham, eu não creio em cura Divina.”* Ele pode. Isto não me faria pensar menos nele. Ele continua sendo meu irmão. Correto. Alguns outros irmãos podem dizer: *“Irmão Branham, eu não concordo com você.”* Isto não faz diferença alguma. Estamos todos tentando ver Sua amável face. E somos humanos; nós podemos diferir. Se - se eu fosse comprar um automóvel esta tarde, eu poderia comprar um carro diferente do que Billy Graham compraria. Ele poderia argumentar sobre seu carro, e eu poderia argumentar sobre o meu, porém estamos ambos em carros; isto é tudo o que é necessário. Então eu penso que desde que estivermos em Cristo. Amém. Isto é tudo...?...

28 Agora... Apenas... Eu segurei vocês demais ontem à tarde e preguei na noite passada, e eu penso que vocês estão ficando cansados disto... assim... de mim. Então tentaremos esta noite fazer isto tão breve quanto pudermos. E eu apenas lerei as Escrituras aqui. A manhã toda estivemos muito, muito ocupados. O irmão Moore, o administrador aqui sabe disto, que temos estado muito ocupados gravando e tudo mais, e reunião, pequenas conferências e assim por diante. E agora, tive apenas um tempo muito curto, talvez dez minutos para pegar a Bíblia, e olhar através da Bíblia e dizer: “Senhor, de onde eu falarei àquele povo esta tarde?” E agora, eu não sei o que fazer depois que subi aqui. Então eu apenas abri aqui, e eu tinha este marcador aqui em um - um - um tema aqui na Bíblia. Jesus era ambos acalmando as águas...

29 Eu tenho uma Bíblia Scofield que me foi dada há vários anos, e bem aqui está o maníaco de Gadara. Agora, eu posso falar de qualquer um destes que o Senhor queira. Então leremos algo acerca do maníaco de Gadara, apenas por alguns momentos e ver o que o Senhor quer que saibamos aqui. Marcos capítulo 11, Marcos capítulo 5.

*E chegaram à outra margem do mar, à província dos gadarenos. E, saindo ele do barco, lhe saiu logo ao seu encontro, dos sepulcros, um homem com espírito imundo, o qual tinha a sua morada nos sepulcros, e nem ainda com cadeias o podia alguém prender.*

*Porque, tendo sido muitas vezes preso com grilhões e cadeias, as cadeias foram por ele feitas em pedaços, e os grilhões, em migalhas, e ninguém o podia amansar.*

*E andava sempre, de dia e de noite, clamando pelos montes... e pelos sepulcros e ferindo-se com pedras.*

*E, quando viu Jesus ao longe, correu e adorou-o. (Isto foi estranho, não foi?) Correu e adorou-o.*

*E, clamando com grande voz, disse: Que tenho eu contigo..., Jesus, Filho do Deus Altíssimo? Conjuro-te por Deus que não me atormentes.*

*(Porque lhe dizia: Sai deste homem, espírito imundo.)*

*E perguntou-lhe: Qual é o teu nome? E lhe respondeu, dizendo: Legião é o meu nome, porque somos muitos.*

*E rogava-lhe muito que os não enviassem para fora daquela província.*

*E andava ali pastando no monte uma grande manada de porcos.*

habitantes de tendas. Bem, olhe para eles.” E disse: “Olhe quão sujos e chatos eles têm sido. Olhe quão baixo eles têm estado.” Mas ele falhou em ver que a Coluna de Fogo pairava sobre eles. Ele estava cego para isto. Ele não via. Oh, aleluia. Você vai me chamar de santo-rolador de qualquer forma; eu sou mesmo. Veja, e ele disse... Veja, ele não conseguia ver aquilo. Mas ele pensou: “Agora, eu sou fundamental. Então sei que sou fundamental, então oferecerei estes sacrifícios; isto é o que Jeová disse. E eu colocarei uma maldição sobre aquele povo ali, isto é tudo... Fazendo tudo aquilo ali e agindo daquela maneira, tendo todos aqueles cultos de cura e coisas.”

79 Cultos de cura? Certamente que eles tinham. Moisés levantou uma serpente de bronze; qualquer um que ficasse enfermo, ia e olhava para ela e era curado. Isto é correto. Eles tinham todos os tipos de sinais e maravilhas. E isto foi o que fez deles o que eles eram. Aquela foi a vindicação de Deus estando com eles, sinais e maravilhas seguindo-os. Ele disse: “Irei ali e os amaldiçoarei.” Então fundamentalmente falando, ele era simplesmente tão fundamental quanto os demais. E assim ele fez seu grande sacrifício, e ele trouxe todos os doutores de Divindade que havia por ali. E ficaram por ali, os príncipes da terra, ao redor dos sacrifícios que queimavam sem chamas, dizendo: “Grande Jeová, agora desça. Tu sabes que tipo de pessoa nós somos, somos estudados, somos uma grande nação, somos um grande povo. Temos grandes igrejas; temos grandes coisas aqui. E ali, aquele grupo de lixo vindo ali, simplesmente amaldiçoe-os, Senhor. Não permita aquela doutrina espalhar-se por aqui nesta cidade. Não teremos nada a ver com ela,” desta maneira. “Oh, pare isto, grande Jeová.” E disseram: “Agora, profeta, vá adiante e profetize.” Balaão disse: “Só um minuto, eu farei.” E lá foi ele.

80 Deus encontrou-o ali, disse: “Por que você não vai ali e olha aquela pequena parte. Ele apenas mostrou-lhe a pior parte. Volte e fale, mas não diga nada senão o que Eu colocar em sua boca.” Ele disse: “Sim, Senhor.” Ele voltou correndo para lá quando terminou. Ele disse: “Bem-aventurado és tu, oh Israel. Bem-aventuradas são vossas tendas. Quão justos são.” Ele disse: “Eis que vos vejo da colina e não vejo iniquidade em vós.” Aleluia. Ali estava um grupo de maníacos, como vocês os chamam, um grupo de santos-roladores. Qual era a diferença. Fundamentalmente falando, aquele grupo do lado da montanha era apenas tão fundamental quanto àqueles ali no

aos seus anjos, acerca de ti, que te guardem, para que nunca tropeces com o teu pé em alguma pedra.” Jesus disse: “Mas também está escrito...” Amém. Sim, senhor. Correto, aí está. Vê quão astuto e estudado é o diabo? Espírito religioso, mas aqui está a única maneira pela qual você saberá. Esta é a única maneira. Quando Balaão desceu para amaldiçoar Israel, quando ele fez um sacrifício, ele edificou sete altares. Isto é exatamente o que eles tinham ali com aqueles santos-roladores, os israelitas. Eles eram santos-roladores.

76 Você diz: “Você quer me dizer que os israelitas eram santos-roladores?” Iguais aos que temos hoje. É o mesmo Espírito de Abel surgindo. Há o mesmo espírito de Caim, o mesmo. Veja. Quando eles vieram aqui, foram chamados de santos-roladores. Ora, quando eles... Deus realizou um milagre e abriu o Mar Vermelho e os permitiu passar, e Moisés cantou no Espírito. E Miriã pegou um tamborim, saiu pela margem, dançando, e as filhas de Israel a seguiram, dançando no Espírito. Se este não é um bando de santos-roladores, jamais vi um então. Isto é correto. E eu quero dar um pequeno encorajamento a vocês: eles eram interdenominacionais também. Sim, eles eram. Eles eram interdenominacionais. Amém. Eles eram interdenominacionais, porque eles nem mesmo eram uma nação. Agora, aqui está o irmão deles, tão fundamental quanto eles.

77 O filho... A filha de Ló deu luz a filhos, os quais foram os filhos de - de Moabe, dos Moabitas ali. É de onde eles vieram. Eles tinham um pregador ali, um - um profeta, um estudante, Balaque. E ele desceu e o Senhor tentou lhe mostrar que falar em línguas era correto. Ele teve que fazê-lo através de uma mula, mas ele levou isto adiante de qualquer forma, para mostrar-lhe que ele estava errado em sua doutrina. Mas ele continuou adiante. Então ele passou por cima disto. E quando ele chegou ali, e eles disseram: “Agora, vou dizer uma coisa,” disseram: “Jeová requer sete altares.” Então ele foi e edificou sete altares. Ele disse: “Agora, vejamos, Ele tem que ter sete sacrifícios limpos, sete bois.”

78 Agora, ele disse: “Eu quero sete cordeiros porque algum dia Ele vai enviar Seu Filho, Cristo Jesus; estes cordeiros têm que falar Dele. Então ele colocou os sete cordeiros, exatamente o mesmo sacrifício que aqueles santos-roladores estavam oferecendo. Vê? Ali... Disse: “Bem, eles nem mesmo são uma denominação”. Olhe para eles. Ora, somos uma nação. Eles não são uma nação; eles são habitantes -

*E todos aqueles demônios lhe rogaram, dizendo: Manda-nos para aqueles porcos, para que entremos neles.*

Agora, que o Senhor acrescente Suas bênçãos à leitura de Sua Palavra. Inclinem nossas cabeças enquanto oramos.

30 Nosso bondoso Pai celestial, nós Te agradecemos esta tarde pela misericórdia. Nós Te agradecemos que Jesus, Teu Filho, nos tem redimido do pecado e agora somos Teus filhos. E nós oramos que Tuas bênçãos sejam sobre nós. Perdoa-nos de nossos pecados. Muitos estão aqui, Pai, talvez, que vieram hoje. Alguns deles estão à beira da morte. A menos que eles cheguem a Ti, perecerão aqui na terra. E, Pai, nós precisamos deles. Eles são crentes. E eu oro que algo possa ser dito na leitura desta Palavra, ou algo possa ser dito pelo Teu servo que os levem a ter fé no vicário sofrimento substituto e morte de nosso Senhor Jesus Cristo, Quem os redimiu destas enfermidades. E que esta seja uma grande noite - ou dia de culto.

31 E dá-nos um derramamento, tudo muito mais abundantemente esta noite. Que o poder de Deus esteja aqui para fazer o cego ver novamente, o surdo ouvir, o mudo falar e os aleijados andarem. Senhor, oramos que Tu Te manifestes a nós de uma grande maneira. E nos ame e cuide de nós, Pai. Pois nós pedimos isto no Nome de Teu querido Filho, o Senhor Jesus. Amém. Agora, eu apenas gostaria de pensar acerca do Senhor Jesus. Eu sempre gosto de colocar toda a ênfase que posso em Jesus. Alguém me disse há não muito tempo; foi aqui em Illinois, ou uma outra cidade, disse: “Irmão Branham, você fala demais acerca de Jesus. Você O vangloria demais.”

Eu disse: “Bem, Ele é digno de toda a vanglória que eu posso dar, ou qualquer um pode dar.”

Disse: “Bem, você apenas - você apenas não... Por que você não fala acerca de outros personagens da Bíblia?”

Eu disse: “Ele é como que o Único do qual sei qualquer coisa a respeito, é - é Ele.”

32 E eu apenas amo falar Dele, e eu creio Nele. E neste dia quando Ele é lembrado entre tantas pessoas como apenas um - um bom Homem... Um deles disse: “Bem, agora, Ele é apenas um Homem.” Bem, eu admito que Ele foi um Homem. Mas Ele foi mais do que um Homem. E alguns deles disseram: “Bem, Ele foi um - Ele foi um profeta.” Sim, isto é correto, mas Ele foi mais do que um profeta. E ele foi Deus. Jesus Cristo foi Deus manifestado em carne. Jeová Deus, Seu

Pai, cobriu a virgem Maria e formou nela uma célula de sangue que fez o Filho, Cristo Jesus. E no batismo... Ele viveu como um homem até Ele ser batizado por João, no Jordão. E imediatamente depois de Seu batismo, João testemunhou que viu o Espírito Santo vindo do céu e descendo Nele, e indo sobre Ele. E antes disso, João ouviu uma Voz no deserto que lhe disse: "Sobre aquele que tu vires o Espírito descer, e permanecer, este é Aquele que batiza com o Espírito Santo e com fogo." E Jesus disse, quando Ele esteve aqui na terra: "Nada faço por Mim mesmo; mas é Meu Pai, que está em Mim." Vê? Agora, a Bíblia diz que "Deus o Pai estava em Cristo o Filho, reconciliando Consigo o mundo." Vê? Então Ele foi mais do que um Homem. Ele foi um Deus Homem. Ele não foi um Deus homem, o Deus Homem.

33 Ele era Deus feito carne para tirar o pecado. Esta é a única maneira pela qual isto poderia ser. Deus teve que sofrer. E Deus não poderia sofrer a pena de Seu próprio julgamento a menos que Ele fosse feito carne. Porque Deus é imortal. Ele é um Espírito. Jesus disse em São João capítulo 4: "Deus é Espírito, e importa que os que O adoram, O adorem em espírito e em verdade." E um espírito não poderia sofrer a morte que o espírito tinha pronunciado. E o Espírito não enviou um profeta para tomar Seu lugar. O Espírito não enviou um bom homem para tomar Seu lugar. O Espírito mesmo veio, em carne, para tomar o lugar Disto. Isto é correto. Deus tomou o lugar de um pecador, e morreu em seu lugar.

34 E se eu pronunciasse pena sobre cada um de vocês aqui se olhassem a esta luz, e alguém olhasse, e eu não queria que eles morressem e eu quisesse redimi-los, eu não poderia pedir ao meu bom amigo irmão Moore para tomar o lugar. Eu não poderia pedir ao irmão Joseph para tomar o lugar deles. E eu seria injusto se pedisse ao meu rapaz ali, Billy Paul, para tomar o lugar. Há somente uma maneira que eu posso fazer isto corretamente: é eu mesmo tomar esse lugar. Esta é a única maneira pela qual eu posso fazer isto e justificar. E Deus é justo. Então Deus desceu e formou um corpo, Ele mesmo o fez, um tabernáculo e... Que fizeram a Ele. "Mas é assim, o Altíssimo não habita em tabernáculos feito por mãos, mas Corpo Me preparaste." Isto é correto.

35 Deus fez o próprio corpo no qual Ele habita. E este corpo foi Seu próprio Filho, Cristo Jesus. "Deus habitou em Cristo, reconciliando Consigo o mundo. Deus nunca foi visto por ninguém, senão o Filho

Bem, alguns deles disseram: "Tu és Elias." Outros disseram: "Ora, Tu és um dos profetas." Da mesma forma que tentaram delinear o manto de Elias e assim por diante, e todas aquelas coisas, você sabe. Eles tinham os mesmos espíritos daqueles dias; eles estão vivendo hoje.

73 Alguns disseram: "Tu és Elias, e outros disseram Tu és o profeta, e alguns disseram Tu és isto e aquilo e aquilo outro." Ele disse: "Mas vós, quem dizeis que eu sou?"

Pedro disse: "Tu és o Cristo, o Filho do Deus vivo."

Ele disse: "Bem-aventurado és tu, Simão Barjonas, porque nenhum seminário to revelou. Nenhuma teologia alguma vez revelou isto a você. Não foi carne e sangue, mas Meu Pai que está no céu. E sobre esta Pedra edificarei a Minha Igreja, e as portas do inferno não prevalecerão contra ela." O que é Isto? A revelação de Deus. Aí está. Deus revela a verdade ao pecador no Espírito. "Sobre esta Pedra (a revelação espiritual de Deus) edificarei a Minha Igreja e as portas do inferno não podem prevalecer contra Ela." Então você pode lutar com os santos-roladores, como vocês os chamam, ou todos os nomes dos quais vocês chamam; a Igreja de Deus prevalecerá até o fim dos tempos. Sim, senhor.

74 Eles sempre tiveram curas, sinais e maravilhas; Deus trabalhou com eles através das eras. E veja ali atrás, veja o que os Fariseus fizeram, eles lutaram contra isto. Veja onde eles foram. Não faça parte daquele mesmo grupo, é melhor você ficar aqui. Veja onde os religiosos... Oh, eles tinham estudiosos; eles tinham bons pastores. Eles tinham homens inteligentes, estudados, e tudo mais. Eles tinham tudo o que eles tinham necessidade naquele dia, ensinamento escolar muito além do que temos hoje. Até mesmo um homem tinha que ser muito santo. Ele tinha que ser nascido em uma certa tribo ou então ele nem mesmo podia ser um ministro. Tinham tudo assim e, contudo, quando eles vieram, Jesus disse: "Tem demônio." Disse: "Vós tendes por pai ao diabo." Não é verdade? Sim, senhor, estudantes polidos... Assim, os espíritos religiosos, ao invés deles fazerem um homem se cortar, ser um maníaco, ele pode ser um astuto estudante também. Olhe ao diabo quando ele encontrou Jesus. Ele disse: "Se Tu és o Filho de Deus, dize a esta pedra que se transforme em pão." Jesus disse: "Escrito está que nem só de pão viverá o homem."

75 Ele O pegou e disse: "Oh, então Ele quer brincar de ensinamento escolar comigo, huh. Eu vou mostrar a Ele a minha formação também." Então ele O levou ao pináculo do templo, e disse: "Está escrito: Mandará

certamente que são. Alguém disse: “Bem...” Este companheiro vai adiante, escreve e dizem: “Ora, espíritos religiosos,” dizem: “não vá ali com aquele povo Pentecostal.” Dizem: “Se você for, aquele espírito te apanhará.” E dizem: “É do diabo.” Não entre... Isto é correto.

70 Ouça. Ele disse: “A Bíblia disse,” disse: “Havia... *Não creiais em todo espírito, mas provai se são de Deus.*” Isto é exatamente o que a Bíblia disse. E Jesus disse: “*Estes sinais seguirão aos que crerem.*” Veja se isto é certo ou não, provai isto pelo Espírito. Certamente. E os espíritos religiosos, através de todas as eras, sempre foram negadores. Os espíritos demoníacos que são religiosos têm negado o verdadeiro e genuíno Espírito. E toda vez que o Espírito de Deus vem, sinais e maravilhas seguem o Espírito. Olhe lá nos dias quando Caim adorou. Ele tinha a forma de piedade. Ele edificou um altar, ele edificou uma igreja; ele edificou tudo tão religiosamente quanto Abel. Mas veja, aqui há uma coisinha. Estou fora do meu tema; eu nem queria ficar nele mesmo.

71 Então veja, nos dias de Caim e Abel, notem, Caim era tão religioso quanto era Abel. E, notem, quando ele adorou, ele edificou seus altares; ele os fez tão bonitos quanto uma bela igreja. Ele não era um incrédulo; ele se inclinou e adorou. E Deus o recusou absolutamente. Se Deus é justo e apenas requer que tenhamos fé Nele, se Deus apenas requer fé, apenas requer sacrifício, apenas requer sociedade da igreja, Deus seria injusto por ter condenado aquele jovem. Porque ele realmente cria em Deus. Ele confessou abertamente que ele cria em Deus. Ele edificou uma igreja ao Senhor, um altar; ele trouxe seus frutos e o fez bonito, e fez um sacrifício e oblações, e adorou ao Senhor. Irmão, este é apenas um bom membro de igreja hoje. Não é verdade? E Deus o recusou.

72 Mas vejam Abel, ele não veio com frutos do trabalho. Ele amarrou um cipozinho ao redor do pescoço da ovelha, e a puxou, lançou-a sobre o altar e começou a golpear sua garganta e a matou. Por quê? Abel tinha uma revelação. Vamos permitir isto ser absorvido apenas por um momento. Foi uma revelação que Abel teve que o fez justo. Ele teve uma revelação do requerimento do Deus Todo-Poderoso, e ele trouxe um cordeiro. E esta é a única maneira que você alguma vez será capaz de ver a cura Divina, o batismo do Espírito Santo, será por revelação. Quando eles desceram da montanha... Aqui está, eu vou provar isto. Eles desceram da montanha e Jesus disse: “Quem dizem os homens que Eu sou?”

unigênito, este O fez conhecer.” Isto é correto? Isto é maravilhoso. E hoje... Agora, eu sei que alguns de vocês, preciosas pessoas da Ciência Cristã, discordam disto, mas Ele, e somente Ele, através da oferta do Sangue de Jesus Cristo o homem é salvo e curado, esta é a única maneira pela qual isto pode ser feito, amigos. E Jesus, quando Ele esteve aqui na terra, Ele foi um exemplo do que Deus será quando Ele retornar em Seu Filho, Cristo Jesus, quando Jesus retornar.

36 O Espírito Santo está aqui agora na terra, mas Jesus Cristo está à destra da Majestade nas alturas, acima de todos os Anjos e Arcanjos e todos, e tem recebido um Nome, e toda família no céu e na terra levam Seu nome. Isto é correto. Este é o nosso Senhor Jesus Cristo. Então eu certamente creio Nele.

Uma senhora da Ciência Cristã disse-me, a mesma senhora que estava falando comigo; ela disse: “Irmão Branham,” disse: “você fala acerca de Jesus sendo tão grande e todas estas coisas.” Disse: “Nós... Ele não era nada mais do que um simples Homem.”

Eu disse: “Sim, Ele era.”

Ela disse: “Eu provarei isto a você pela Bíblia que Ele era apenas um homem.”

Eu disse: “Oh, certamente.”

Ela disse: “Se eu puder provar a você que Ele era apenas um homem, você aceitará isto?”

Eu disse: “Sim, senhora.”

37 Bem, ela disse: “Em São João capítulo 11 quando Jesus desceu à tumba de Lázaro, a Bíblia disse que: ‘Ele chorou.’ E um imortal não pode chorar. Ele não era Deus porque Deus não pode chorar.”

E eu disse: “Senhora, seu argumento é mais fraco e débil que o caldo feito da sombra de uma galinha que... [Espaço em branco na fita - Ed.] morreu. Você absolutamente não tem conseguido coisa alguma.” Eu disse: “Isto - isto não tem nada a ver.” Eu disse: “É verdade que quando Ele foi à tumba de Lázaro ele estava chorando. Ele chorou como um homem indo à tumba de Lázaro, mas quando Ele estava ali e disse: ‘Lázaro, sai para fora,’ aquilo foi mais do que um homem.” Sim, senhor.

38 Um homem que tinha estado morto por quatro dias e os vermes rastejando pelo seu corpo, ali na tumba, apodrecendo... E um... O... Ora, a corrupção conhecia seu mestre; a alma conhecia seu Criador. E um homem que tinha estado morto há quatro dias levantou-se à

Voz Dele. Aquilo foi mais do que um homem. Sim, senhor. Ele foi um homem quando estava ali neste pequeno barco do qual vamos falar em poucos minutos, ali naquele temporal, naquela noite, como a rolha de uma garrafinha. Dez mil demônios do mar juraram afundá-Lo naquela noite. Ora, Ele era apenas um homem, cansado, deitado ali no barco e as ondas empurrando-o de um lado ao outro.

39 Era um homem deitado ali com tanto sono que nem mesmo as ondas O acordavam. Ele estava cansado, desgastado fisicamente. Era um homem. Mas quando Ele acordou, foi ali e colocou o pé sobre a beirada do barco, olhou acima e disse: “Cala-te, aquietate.”... E o forte temporal dobrou as asas e foi para o fundo do mar, acalmado e balançado até dormir ali. Aquilo foi mais do que um homem. Sim senhor. Aqui foi mais do que um homem. Sim senhor. Aquilo foi mais do que um homem. Ele foi um Homem quando Ele desceu da montanha naquela manhã, procurando por ali uma árvore para comer algo e assim por diante. Aquilo foi um homem. Ele tinha um estômago como temos. Ele tinha um apetite como temos. Aquilo era um homem que estava com fome, querendo algo para comer, e procurando algo numa árvore. Aquilo foi um homem. Mas quando Ele pegou cinco biscoitos e alimentou cinco mil, aquilo foi mais do que um homem. Não é correto? Aquilo era Deus em Seu Filho.

40 Ele era um homem quando Ele morreu no Calvário como sacrifício, sangrando e o sangue saindo Dele como um mortal, cuspe descendo por toda sua barba. E Ele era um homem envergonhado, estando ali pendurado em vergonha, tomando nosso lugar. Ele foi um homem quando as dores foram tantas que Ele clamou: “Deus meu, Deus meu, por que Tu Me desamparaste?” Aquilo era um homem ali, mas quando Ele ressuscitou na manhã de Páscoa, Ele provou que era mais do que um homem. Sim, senhor. Aquilo era o Deus Homem. Certamente que sim. Ocupava-se fazendo o bem, tomando sobre Si a forma de um camponês. Ele não veio como um rei ou um potentado. Ele nasceu, veio pelo caminho de uma porta de estábulo e foi até a pena de morte. Isto era Ele, humilde, manso, simples. Veio ao mundo com um nome negro pairando sobre Seu nome como uma criança ilegítima. Isto é correto. Suportou todo tipo de coisa. Ele era um fanático. Ele foi chamado de Belzebu, o príncipe dos demônios e tudo mais. Contudo, foi humilde, manso, e não abriu Sua boca.

66 Eu disse: “Não, senhor. Mas você não sabe o que é o dia de Sábado. Deixe-me mostrar o que é o dia de Sábado.” Eu disse: “Isaías 28:18, (10-12) ele... O profeta disse que todas as mesas do Senhor estariam cheias de vômito, como hoje. Disse: *‘A quem, pois, se ensinaria a ciência? E a quem se daria a entender?’* Ele disse: *‘Porque é mandamento sobre mandamento, regra sobre regra, um pouco aqui, um pouco ali. Fique firme no que é bom. Pelo que, por lábios estranhos e por outra língua, falará a este povo. E este é o descanso que eu disse que não quiseram ouvir.’*”

Eu disse: “E você está criticando a exata coisa que você acha que não estamos guardando.” Aleluia. Isto é correto. Eu disse: “Irmão, não se preocupe; nossas velas estão içadas estamos indo em direção ao Calvário, e o Espírito Santo está soprando nelas.” Eu disse: “Isto é correto.” Eu disse: “Este é o descanso; isto é guardar o Sábado.”

67 Jesus disse: “Vinde a Mim, todos os que estais cansados e oprimidos e darei descanso às vossas almas.” E Isaías disse que o descanso era lábios estranhos e outra língua que falaria a este povo. E isto é guardar o dia de Sábado. Agora, e quanto a isto? Como é isto? Onde isto foi alguma vez mudado ou algo assim? Jesus confirmou a mesma afirmação. Paulo, em Hebreus, capítulo 4 confirmou a mesma afirmação. Ele disse: *“Deus disse assim do dia sétimo, determina, outra vez, limitou um certo dia, dizendo a Davi, muito tempo depois: ‘Se ouvirdes a Minha voz, não endureçais o vosso coração.’”*

68 Isto é correto. A entrada do Espírito Santo... Disse: “Pois nós,” que temos o Espírito Santo: *“Temos...quando recebemos Cristo em nosso coração temos repousado de nossas obras como Deus repousou de Suas e descansou no sétimo dia.”* Isto é correto. Aí está. Isto é verdadeiramente guardar o dia Sabático. Vê o que quero dizer? É quando o Espírito Santo entra, Deus dá a você o selo de sua fé. Agora, todas aquelas coisas são... Provavelmente este pobre homem tinha sido criticado, e tudo mais. E Jesus foi, e ali estava ele, cortando-se e espremendo-se e agindo assim. Jesus, vendo que ele estava naquela condição, assim que Jesus começou a caminhar em direção a ele, o homem quis ser muito religioso. Esta é a maneira que o diabo faz.

69 O diabo é tão religioso quanto pode ser, esperto, estudado, polido, contudo não sabe mais acerca de Deus do que um coelho sabe acerca de botas de neve. E aqui ele vem, caminhando assim e cai e adora Jesus, o maníaco fez. Bem, você diz: “Será que seria o diabo?” Ora, Judas veio e até O beijou e O traiu com um beijo. Espíritos religiosos,

Quando Ele ressuscitou a filha de Jairo, vejam-No ali. Todas as pessoas dizendo: “Bem, aqui vem aquele santo-rolador. Aqui está aquele fanático.”

Ele disse: “A donzela está dormindo; ela não está morta.”

Eles disseram: “Ouçam àquele radical agora.”

63 E Ele mandou que todos saíssem. E ali do lado de fora estava... Para que o Espírito Santo tem que falar? É quando você está em problema. Quando a igreja está em problema, é quando a mensagem vai adiante e corrige a coisa. Notem, e então quando Jesus ali, quando todo o lado de fora estava zombando Dele e tudo mais, ali estava Ele possuído com poder. Ele falou em uma outra língua e falou no mundo do espírito, e chamou o espírito de uma jovem que estava morta de volta através do falar em línguas. E quando Ele estava na cruz, quando Seus discípulos O tinham abandonado, quando Sua Igreja O abandonou, quando Seu povo O abandonou... Ele foi abandonado por Deus e pelos homens, pendurado na cruz. Ele morreu falando em línguas. Isto é correto. Irmão, não chame isto de falante-tagarela.

64 Ele disse ao povo Pentecostal, disse: “Eles não guardam o Sábado.” Disse: “As mulheres cortam o cabelo.” É claro que ele era um Peregrino da Santidade. E ele disse: “As mulheres cortam os cabelos e usam jóias nos dedos.” Eu sei e isto é uma vergonha. Sabe, isto não soou bem. Eu senti isto. Mas isto é a verdade. Isto é correto. Certamente, você está ficando apenas tão formal e ímpio quanto aos demais. Isto é exatamente a verdade. Nós temos deixado cair a guarda. Nós simplesmente não pensamos nestas coisas. Mas, irmão, deixe-me falar, é uma vergonha ter sido deixado de pregar isto no púlpito. Isto é correto. Agora, ali estavam ali daquela maneira e ele fez... Eu disse: “Sim, e eu mostro que muitos Peregrinos da Santidade fazem a mesma coisa.”

Ele disse: “Eles trabalham no domingo,... Cortam a grama no domingo e assim por diante.”

65 Eu disse: “Os Peregrinos da Santidade também, se você quer fazer perguntas diferentes ou debater sobre diferentes igrejas está bem.” Mas eu disse: “Olhe aqui, irmão, em primeiro lugar, você nem mesmo sabe o que é o Sábado.”

Oh, ele disse: “É o domingo.”

Eu disse: “É?”

Ele disse: “Então penso que você é um Adventista do Sétimo Dia.”

41 Ele pôs o Seu rosto para fazer a vontade do Pai, e isto é o que Ele fez. Isto é correto. E Ele completou a obra. E então você e eu vamos ser chamados de santos-roladores, fanáticos, insanos e tudo mais. Nós vamos ser chamados de tudo o que se pode pensar. Mas temos um motivo, este é pôr nossa face para fazer a vontade do Pai e ficar com isto. Isto é correto. Que o mundo diga o que quiser, isto é problema deles. Mas nós temos uma coisa para fazer; esta é obedecer a Deus. Algumas pessoas dizem: “Ora, irmão Branham, isto é do diabo.” Eu não me importo com o quanto eles...?... Dizem, Jesus era do diabo. Eles disseram que Ele era Belzebu. Isto não me incomoda. Eles podem simplesmente dizer o que quiserem. E, dizem: “Bem, o que você espera aqui, você não vem aqui e você não vai lá?” Estou esperando saber onde Deus me quer, então eu vou e faço isto. Isto é correto. Esta é a melhor maneira para fazer.

42 Agora O encontramos aqui, e nunca em outro lugar batendo pernas atrás de tolices e coisas. Ele estava sempre fazendo a vontade do Pai, cuidando dos negócios do Pai. E eu O vejo ali naquela noite cruzando o mar. E oh, que coisa! As ondas rugindo. E por que aquele homem tomou esta chance depois de ter estado ensinando o dia todo e ter estado curando os enfermos? Agora O encontramos num barquinho, vindo pelo mar. Porque em uma outra terra, em Gadara, uma alma estava chamando por Ele. Pense! Pelo mar numa forte tempestade. Através de todos aqueles perigos que Ele passou naquela noite, para salvar uma alma e curar uma pessoa. Ele saiu de um lado do lago e passou pela tempestade, a noite toda até o dia seguinte, para levantar aquela grande onda naquela noite, para curar uma pessoa.

43 E direi isto, meu irmão, Ele viria da glória esta tarde para libertar qualquer um de vocês. Isto é correto. Ele descera através de toda igreja e todo crítico e tudo mais, e todo fanático e tudo mais, para você, para te curar esta tarde, para te curar. Você não crê? Sim, senhor. Apenas deixe que Ele encontre um coração sincero no qual Ele possa entrar, isto é... Ele virá a qualquer hora, qualquer hora da noite. Estou muito grato por termos um doutor que virá a qualquer hora. Oh, sou tão feliz por isto, em saber que “*Ele é meu Refúgio e Força, o socorro bem presente na hora da angústia.*” Lembro-me aqui há algum tempo, como vocês todos sabem que sou uma pessoa que gosta da natureza. Eu amo sair às colinas, olhar e caçar e assim por diante. Não muito para fazer caçadas, mas apenas para estar ali nas montanhas.

Lembro-me de estar... E eu pensei que eu era um verdadeiro homem do campo. Ninguém... Meu avô era meio índio e viveu nos campos, e eu pensei: “Bem, eu sou como meu avô, ele... Ora, você não poderia me deixar perdido em lugar algum. Eu tenho instinto suficiente para saber exatamente onde estou o tempo todo.”

44 Deus tem que te derrubar algumas vezes para te fazer saber que você não sabe. Nós temos que depender Dele. E um dia lá em cima, nas montanhas Adirondack... Eu apenas tomei... Meu pequeno menino, Billy ali atrás, era bem pequenininho na época. Estávamos em uma meia cobertura. O guarda florestal não tinha chegado ainda. Iríamos caçar ursos. Eu disse à minha esposa, eu disse: “Há um grupo de veados grandes aqui.” Eu disse: “Eu quero descer ali hoje.” E eu saí e veio uma tempestade. E vocês sabem que ali nos estados da Nova Inglaterra quando a tempestade vem, a neblina vem e você não pode ver coisa alguma. E eu... E eu tinha atirado apenas em um veado, e eu iria voltar. E eu disse: “Bem, vou voltar e ir onde ela está.” Porque eu tinha lhe dito que estaria de volta às duas horas.

45 E fui seguindo, subi num pequeno galho assim, fui adiante. Continuei caminhando, caminhando. Eu pensei: “Bem, disse, eu tenho que estar indo em direção ao lugar e virar em alguns momentos.” E aconteceu de eu olhar acima e eu estava bem no meu veado novamente. Bem, eu pensei: “Como foi que fiz isto?” Continuei caminhando e caminhei cerca de trinta ou quarenta minutos e estava bem de volta no meu veado novamente. Agora, os índios chamam isto de a caminhada da morte. Você está caminhando em círculo, mas você não sabe onde está. E a neblina está tão baixa que você não tem marcadores ou coisa alguma. E então eu vi que tinha sido pego. E eu disse: “Bem, eu tenho que tomar algum caminho.” Eu pensei: “Quando eu vim, o vento estava batendo na minha face, então eu, talvez fosse melhor manter o vento em minha face e ir por este caminho.”

46 E eu comecei a seguir o caminho, e pensei: “Oh...” Sempre ficando... Eu, ora, eu mal podia ver tão longe quanto a parede. E aquelas grandes e altas árvores balançando. E eu pensei: “O que posso fazer?” E eu estava caminhando assim, e pensei: “Sabe, minha esposa é jovem e está naquela meia cobertura, e está quase zero grau. E aquele meu pequeno bebê, eles congelarão até morrer esta noite. Ela morria de medo estar naquela selva, acerca de quarenta quilômetros da estrada ou algo assim.” Eu disse: “Isto a deixaria morta de medo

59 Se você quer saber da verdade, algumas destas igrejas frias e formais que têm forma de piedade, mas negam a eficácia da mesma, são verdadeiros lugares de recreação para demônios. Isto é correto. Um lugar onde dizem: “Oh, é tudo fingimento. É tudo coisa mental. É psicologia.” Oh, que coisa, alguns daqueles demônios não faz você se cortar, alguns deles são tão astutos e polidos quanto possam ser. Amém. São estudiosos. Não pense que não são. Oh, você diz: “Irmão Branham, você está...” Oh, não, não estou, isto é de acordo com a Bíblia. Aqueles sumo sacerdotes e todos aqueles judeus naquele dia que negaram Jesus Cristo, eles eram muito polidos, estudantes da Bíblia. Aleluia. Aquele mesmo demônio religioso vem às pessoas hoje. Alguém tentando zombar do batismo do Espírito Santo ou do falar em línguas...

60 Eu - eu não sou um discutidor, um agitador, mas eu certamente chamei a atenção dele outro dia. Ele escreveu um livrinho chamado: “Falantes, Tagarelas, Falantes de línguas.” E eu disse: “Isto é blasfêmia pura.” Absolutamente, blasfemando o Espírito Santo... Ele tentou dizer que - que ninguém...

Disse: “João Batista recebeu o Espírito Santo e não falou em línguas. E muitos destes receberam o Espírito Santo,” e assim por diante, e não disse coisa alguma sobre línguas, Zacarias e os demais.

Eu disse: “Isto foi antes mesmo que o Espírito Santo fosse dado.” Sim, senhor.

Ele disse: “Bem, eles dizem que tiveram o...”

Eu disse: “Agora, eles não disseram que tinham o batismo do Espírito Santo.”

61 Adão potencialmente tinha o Espírito Santo. Isto é correto. Como todos os profetas enquanto moviam-se pelo Espírito Santo. Mas o... São João disse que - que o Espírito Santo não tinha vindo ainda, pois Jesus não tinha sido glorificado ainda. Isto é correto.

E eu disse... Bem, disse: “Eles não falaram em línguas.”

Eu disse: “Houve somente um deles que falou em línguas.”

Disse: “Jesus recebeu o Espírito Santo e não falou em línguas.”

62 Eu disse: “Por quê? Ele era o Espírito Santo.” Amém. Eu disse: “Ele falou em línguas.” Amém. Eu disse: “João não falou porque ele não - ele morreu antes da dispensação, como Zacarias e os demais até onde sabemos. Mas Jesus falou em línguas porque Ele era o Espírito Santo.” Isto é exatamente correto.

Tuberculose na garganta até as glândulas femininas. E ali estava ela. Alguns disseram: “Como ela caminhou, irmão Branham?” Eu disse: “O poder do Deus vivo segurou-a.” Ela apenas veio submissa ao poder de Deus. Este é o problema, amigos. À noite quando você me vê, seu irmão sob uma visão, isto não é outra coisa senão eu me submetendo ao Espírito Santo. Você que está doente pode submeter-se ao Espírito Santo tão completamente que você vai esquecer de sua enfermidade.

56 Você pode submeter-se completamente ao Espírito Santo, e nenhuma aflição poderá te segurar. Você caminha pelo poder do Espírito Santo. Você está curado; dá seu testemunho e tudo mais. Você está curado pelo poder do Espírito Santo. Você que está cheio de pecados, talvez beba, fume, jogue e faz estas coisas, você diz: “Eu não consigo parar irmão Branham.” Sim, você consegue. Apenas se submeta a Deus uma vez, e apenas renda todo o seu ser a Deus e observe o que acontece. Isto é tudo. Não há segredo nisto. Isto não é uma tapeação. A única coisa a fazer é submeter-se a Deus. Amém. Aí está, então isto é - então não é você mais; é o Senhor. O Senhor que o faz então. Você está feliz por ter esta oportunidade hoje para isto?

57 Vendo este pobre companheiro, Legião, ali, talvez de vez em quando voltasse a si; ele apenas olhava, dizia: “O que estou fazendo aqui? Que - que...” Olhe para aquelas correntes ali ao redor dele e as coisas assim e seu corpo todo cortado. Então o diabo lhe lançava um feitiço e ali ele ia. Talvez ele voltasse a si novamente e pensava: “Eu tenho uma esposa e filhos em algum lugar.” E a primeira coisa você sabe, o diabo o empurrava para dentro de outro feitiço, e ali ele ia. E se ele chegasse às pessoas, ele as mataria. Ele não sabia o que estava fazendo; era o diabo que fazia. Isto é correto.

58 Então vemos que Jesus, sabendo, talvez, por visão que aquele homem estava ali, Ele cruzou o mar. Foi ao outro lado, atracou o pequeno barco e o amarrou naqueles salgueiros ali do outro lado da margem. Ora, eles saíram do barco, da embarcação, e foram adiante. Ali estava um homem saindo do cemitério. Tumbas, olhe onde o diabo fez seu lugar de recreação, ao redor de um cemitério. Isto é um... Oh, é um bom lugar de recreação para o diabo, ao redor de um lugar morto. Esta é a maneira que é hoje, a mesma coisa. Ele se recreia ao redor de lugares mortos. Alguém que está morto em pecado, transgressões, não crê no poder da ressurreição do Senhor, este é um bom lugar de recreação para os demônios. Amém. Isto é correto.

de estar ali sozinha, porque há um leão montanhês que vimos ali esta manhã, e ela morreria de medo.” E eu disse: “Eu não sei o que fazer.” E comecei a mover-me, e vi que estava todo confuso. Eu não sabia aonde ir. E continuei ouvindo Algo em meu ouvido dizendo: “Eu sou o Senhor, o socorro bem presente na hora da angústia.”

47 E eu disse: “Olhe aqui, William Branham, ora, você - você sabe mais - mais acerca das florestas do que apenas ficar nervoso agora.” Ora, eu... Muitos morrem desta maneira todo ano, ficam com febre e então morrem quando se perdem. E eu disse: “Ora, você sabe mais acerca das florestas do que isto.” E algo continuou me dizendo: “Aquele bebê perecerá; aquela esposa perecerá; e você perecerá aqui nestas florestas.” Agora, se fosse um caso comum (minha esposa não estivesse ali), eu teria encontrado para mim um lugar e feito uma fogueira e esperaria até a tempestade passar, um dia ou dois, e então sairia. Então, mas minha esposa nas florestas e o - o bebê ali, então eu apenas não sabia o que fazer. Então continuei caminhando, e eu podia ouvir uma Voz dizendo: “Eu sou o Senhor, o socorro bem presente na hora da angústia.” Então eu apenas encostei meu rifle numa árvore; tirei meu chapéu e o pus no chão. E olhei acima, e disse: “Pai Celestial, não sou um homem da floresta.” Eu disse: “Eu estava errado. E, Senhor, eu não posso - eu não posso fazer coisa alguma sem Ti. Estou perdido, absolutamente perdido.”

48 E você não sabe que sentimento é este, até que você fica perdido pelo menos uma vez. E eu disse: “Oh, estou perdido, Pai. Eu sei que estou errando. Eu não sei para que lado virar. E há somente um caminho para o qual me virar, este é o celestial, e olho a Ti, Senhor, e peço a Ti para me ajudar a sair daqui. Eu não sou digno de viver; mas meu bebê e minha esposa, eu quero que eles vivam, Senhor.” E eu disse: “Eu oro para que Tu me ajudes a sair daqui, me ajudarás, Pai?” E levantei-me e estava chorando um pouco e peguei meu chapéu e o chacoalhei. O chão estava como que molhado, um pouco de neve. E o coloquei na cabeça; peguei meu rifle. Eu disse: “Agora, no melhor do meu conhecimento, eu devo ir por este caminho.” E comecei a seguir aquele caminho novamente; eu senti uma mão cair sobre meu ombro.

49 E me virei para olhar, e assim que olhei, eu vi a Montanha Hurricane, neste sentido. Eu estava indo exatamente ao contrário, bem ao Canadá, bem assim. E parei ali e apenas firmei meu curso assim. E

pensei: “Oh, obrigado, Senhor.” E pelas próximas três ou quatro horas eu escalei naquela direção, não me desviando de maneira alguma, apenas indo tão diretamente quanto eu podia àquele lugar, e mantendo o curso. E então eu vi que estava no topo da Montanha Hurricane, a torre estava ali em cima. E o guarda-florestal ia ali cada outono, e eu o ajudava a puxar as linhas para baixo, mas as linhas não estavam puxadas ainda. E eu sabia que havia uma linha ali em algum lugar. E eu estava pensando; e eu estava com as mãos levantadas no escuro, caminhando assim, sabendo que a linha de telefone, de dois cabos, que eu a tocara em algum lugar. E eu estava com as mãos levantadas, caminhando.

50 Eu pensei: “Se eu apenas tocasse essa linha.” E eu parei e olhei para trás, estava escuro e nevando e soprando - o vento soprando. E pensei: “Sim, está correto. Eu tenho me mantido no caminho certo agora.” E pensei: “É isto. Um dia eu estava perdido em pecado. Isto é correto. E quando olhei acima certa vez quando eu estava indo na direção errada, uma mão apontou-me ao Calvário.” E eu firmei meu curso assim. E eu estou caminhando agora com as mãos levantadas: “Senhor Jesus,” eu pensei: “há somente uma coisa que eu posso fazer. Se eu não tocar esta linha, e contudo... Minha família perecerá esta noite. E contudo estou tentando ir.” Eu pensei: “Senhor, está certo, permita-me tocar a linha da vida também, enquanto vou.”

51 E depois de algum tempo minhas mãos tocaram algo. Eu o agarrei; era o fio de telefone. Eu podia segurar naquela linha de telefone e descer a montanha, e eles estavam bem na ponta daquele fio de telefone, cerca de oito quilômetros abaixo da montanha. Eu pensei: “Oh, que coisa!” Quando eu segurei aquela linha de telefone nas mãos, eu regoziquei; gritei; louvei ao Senhor. Eu pensei: “Oh, quão bom é saber que peguei a linha na mão.” Eu pensei: “Bem na outra ponta desta linha meus ente queridos me esperam.” Eu pensei: “Oh, glória, correto. Eu tenho a linha da vida no meu coração aqui. Na ponta desta Linha espera meu Salvador e todos os que são queridos para mim esperam ali em algum lugar.” E hoje se vocês estão sentindo, amigos, se você não tem nascido de novo, continue com as mãos para o alto até você tocar a linha da Vida; então segure nela até você chegar à glória. Sim, Ele é real.

52 E eu O vi em Seu trabalho enquanto Ele estava sendo agitado ali naquele mar. E uma alma estava necessitada ali. Nós jamais tivemos um - um registro de alguém mais sendo ajudado na terra

dos gadarenos, senão que aquele maníaco. Pobre companheiro, eu penso nele estando ali naquela - naquela condição, talvez ele tivesse sido um bom cidadão, um bom homem. Vamos dramatizar por um momento, seu personagem. Eu posso imaginar estar vendo-o como um bom companheiro. Mas a primeira coisa, você sabe, vieram alguns da multidão e pegaram-no e fizeram-no sair da igreja, ou deixar Deus. A próxima coisa você sabe, o diabo pegou-o no passo seguinte; ele começou a beber. Uma bebida, um diabo. Assim continuou, desviando-se, afastando-se.

53 E depois de algum tempo o diabo o deixou insano. E ali estava o homem. Ele devia ter um caráter horrível. Ele vivia ali naqueles lugares rudes. E eles o amarraram com correntes. Ele tinha duas vezes mais de força. Ele podia quebrar aquelas correntinhas e - e sair dali como se nada o estivesse segurando. Mesmo que o - o exército ou - ou os oficiais que o prendiam, ele apenas arrebatava as correntes e ia adiante. Ele era verdadeiramente forte... Não era sua força humana; era a força do diabo que estava fazendo aquilo. E o diabo é poderoso, mas Deus é mais poderoso. E eu pensei: “Se um homem completamente rendido ao diabo tem duas ou três vezes mais de força, o que um homem que estivesse tão fraco que nem conseguisse levantar faria, ou um aleijado tão mal que não pudesse levantar-se, o que ele fará quando a força e poder de Deus vierem a ele?” Quanto mais força Deus tem do que o diabo!

54 Eu penso em nossa irmã assentada aqui com problema no quadril, de muletas, quanto poder Deus pode dar a você para te fazer levantar com força e fé para fazer cair a muleta e você caminhar sem ela. Vê? Quando a unção do Espírito Santo entra ali, força... Eu vi Georgie Carter quando seus pequenos membros não eram mais grossos do que um cabo de vassoura. Quando ela esteve ali por nove anos e oito meses, e não podia... Eles tiveram que colocar um lençol de fácil remoção sob ela; eles nem mesmo podiam colocar uma comadre para ela. E quando o poder de Deus atingiu a jovem, ela saiu dali e correu ao piano e tocou: “Jesus Mantenha-me Perto da Cruz.” Isto é correto.

55 E ela está vivendo hoje depois de nove, sim, dez anos, já faz onze anos agora. Onze anos, e ela jamais tem ido para a cama novamente, apenas à noite para dormir. Ela esteve acamada por nove anos e meio, desenganada por todos os médicos e por tudo, não viveria: